

〇さわやかインタビュー

試験管ベビーの 但馬牛誕生！

兵庫県立畜産試験場を訪ねて

種雄牛舎外観／写真上 第一研究部主任研究員

道後泰治さん／右 同研究員 富永敦一郎さん／左

姫路市上大野―姫路駅から車で約30分のところに兵庫県立畜産試験場（約25万㎡）がある。ここで、現在着々と進められているのが、県下でめっきり少なくなった但馬牛の△受精卵移植▽で優れた肉質の牛の量産を目ざすといった異色の研究である。この方法で今年の2月からすでに5頭の子牛が誕生、消費者にとっては、将来、美味しい神戸ビーフが安く手に入る可能性もあるという嬉しいニュースだ。今月はこの試験場の第一研究部主任研究員、道後泰治さんと、同じく研究員の富永敦一郎さんにお話を伺った。

現在6割ペースで成功している牛の試験管ベビーの誕生

―どのようなきっかけで、牛の多産技術の研究を始めたのですか。

道後 この試験場は他の試験場に比べて、家畜の頭数が少ないので通常の試験ができないのです。少ない家畜で有効な試験するには何があるか、と考えたところ、兵庫県の誇る、肉質の優れた但馬牛の種の改良、増殖を思いついたのです。

―それはいつ頃のことなのですか。

道後 昭和55年です。それ以前までは肉用牛の多産技術研究の一つとして多排卵処理、つまり牛からどれだけの卵がとれるかという試験を4年間ほど行っていました。

現在の研究はその流れもくんでいます。人工受精の実績は全くなく、技術的にも困難なことでしたので最初の年は4例とも受胎できませんでした。翌年の昭和56年から富永君がチーフとなって、北海道大学で技術指導を受けるなど精力的に活動を始め、非常に研究の成果が上がってきました。

―この研究の難しさはどこにあるのでしょうか。

富永 全ての段階が複雑な技術の組み合わせだということですね。まず、沢山の質の良い卵を取らないといけない。また卵を受ける牛の発情期の調整、移植技術などが100%完璧でないと受胎しない。少しの失敗も許されないのですが、その少しの失敗が度々なんです。最初の移植は外科的に母牛のお腹を切って行いましたが、次からはお腹を切らずに移植しています。今では、受精卵を凍結保存して移植しているんですよ。そうすれば、卵を受ける牛の性周期を特に調整しなくて済みます。その凍結技術がまた難しい。でも一度凍結したら半永久的に保存できるんですよ。

美味しい但馬牛をより安く―将来、実用化が期待される

―こうした方法で、県下で減少しつつある但馬牛が増えれば素晴らしいですね。

道後 そうですね。このような技術の導入で、但馬牛は



左は産犢り牛の乳牛、中央が実の母牛（但馬牛） 右は但馬牛の子供、左の乳牛から生まれた。

今後、より質の高いものになってくると思われる。そうすると、今以上に貴重な遺伝子源として但馬牛が見直されてくるのではないだろうか。しかし、それが兵庫県下で即、増殖に結びつくかという点、すぐには難しいでしょう。それは牛を一头一頭飼う農家の力にかかっています。今はそういった農家が減ってきていますからね。でも、少くとも、良質の肉を生産する牛の率が増えることはまちがいないと思いますよ。また、他の県などが積極的に増殖をすすめてくれれば、遺伝子の供給地として評判になるとも考えられます。

富永 今秋からでも、この方法が県の事業として実用化されればと思っています。但馬牛という貴重な牛を使った、実践レベルでの研究ですから、近い将来、美味しい牛肉を安く入手できる確率は高くなるはずですよ。

美味い牛肉は、牛の血統に関係があるのですか。道後 血統ももちろんですが、牛のコンディションも重

要なポイントです。良く放牧された健康な牛でないと美味しくないと思いますよ。

富永 うちでは毎朝、牛をみな外へ出して散歩(?)させるんですよ。充分日光浴をしてもらいます。それがまたひと仕事ですが、お蔭様で受胎した牛が流産する、といったことがまだないのです。

牛の働きざかりは何歳頃なのですか。

富永 大体8歳から12歳くらいですね。その頃は生殖活動のピークでもあります。肉がとれるようになるのは、和牛の雄で30か月、雌で36か月位からです。大体4〜5歳で肉用にされてしまいますね。

生きもの相手の地味な仕事、しかし夢は大きい。

困難な研究を進めていかれる上で、試験に成功された時の喜びは大きいことでしょうね。

富永 受胎したかどうかは、移植して40日目ぐらいで分りますが、確認した時は、もう最高に嬉しいですよ。そのために2〜3か月かけて準備していますからね。現在は実験の段階なので、黒毛和種の但馬牛の受精卵を、ホルスタイン種の乳牛に移殖しています。そうすれば白い牛から黒い牛が生まれてくるので分り易いんですよ。

道後 黒から黒が生まれるよりはイメージがいいものですよ。実用面では別ですが。子供が生まれる時も、それは嬉しいですよ。新聞社に黒い但馬牛の子供が生まれると発表してしまつてから、もしかするとまちがってるんじゃないかとヒヤヒヤしたりしましたね。(笑)

富永 お産の時は夜も昼もないんですよ。どうしてもそのことばかり気になって何度も見に行くんですよ。

道後 富永君なんか牛舎まで100m程のところを車で行ったり来たり。運動不足になるぞって言うてるんですよ(笑)。でもやりがいのある仕事ですね。

道後 生きものが相手で苦勞も多いですが、優秀な但馬牛を増やして消費者の利益に結びつけたいですね。

●兵庫県立畜産試験場／670姫路市上大野町（0792）

25-0986(代)

兵庫県知事選挙の投票日は10月31日(日)です。カレンダーに投票日をマークしましょう。

THE ARIMA SPA
IN OCT.

湯の街

有馬歳時記

□座談会

若いパワーで挑戦！

有馬温泉観光協会青年部

杉本興一郎△有馬温泉観光協会青年部リーダー△

風早 和喜△同サブリーダー△

一文字 正明△同サブリーダー△

金井 啓修△同サブリーダー△

若者らしくジャンプしよう！

杉本 有馬温泉観光協会・青年部が生まれ

れたそもその動機と申しますと、有馬

という温泉郷で働く若者の各自が、「有

馬がこのままの状態に進んでいってよい

のだろうか」という気持を、それぞれに

自分なりに胸に抱いていた。また、正式

な集会でなく友人関係でのレベルでは、

ずいぶん前から話には出ていたのです。

有馬には、観光協会という立派な組織が

あるのですが、青年部という形で、今ま

での良さを生かしつつ、同時に過去に捉

われないで、ジャンプしようという、若

いパワーによる開拓精神の集合体を考え

たわけです。そうは言っても、実際には

なかなかまとまらない。そこで、まず何

かイベントを行なって、実績を作ること

を最優先の課題としたのです。

金井 それが、3年前の「有馬温泉大学」

でした。くり返しになるが、イベントの

プランができて、実行してみても、はじめ

て青年部が一つの部会としての形をもっ

た。例えば、そうした若い者たちがそれ

ぞれに期待と将来展望を模索しながら、

何かをやるうとしてうずうずしている、

これは誰から見てもよくわかってること

とだったのですが、さて、若手による組

織ができて一体何ができるのか、という

疑問が協会サイドにも一般住民レベルに

もあつたと思うんです。

一文字 その疑問にどう答え、どれだけ

の実績を示すかということへの第一目標

が、さきほどのイベント最優先だったわ

けです。

風早 旅館関係でいえば、以前から定例

的に従業員の運動会があつたのですが、

旅館組合オンリーのムードを逆にジャン

ピングボードにして、それならもっと大

きくやろうということになりました。

杉本 つまり、有馬の住民全体での若手

のコミュニケーションをヨコに広げてい

こうということ。神戸市の観光課との連

絡も密にして、市サイドとのギャップを

埋めていき、有馬のイメージアップをは

かろうということ。例えば、有馬とい

えば、有馬籠とか佃煮とかが連想さ

れ、写真にしても昔の古いものを永年代

用してきていた。そうした古き良きもの

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

旅は出会い

ほのぼの心を添えて

政府登録(登録第78号)

●月光園

神戸市北区有馬町318
TEL (078) 904-0366

自然の恵みを

湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

TEL (078) 904-0731

テニスでいい汗
いい湯にとっぷり
味に集う

Sunny Side up
お洒落なテニスクラブ

TEL (078) 903-1024

木造りの宿

御所坊

TEL (078) 904-0551



一文字正明さん

伝統的行事もお客様には十分満足していただいているけれども、将来的にはデカシンショ祭りには劣らないものになってほしいわけです。

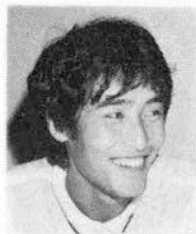
10月11日に「有馬温泉大学」を開講
風早 温泉大学にしても、当初は芸者さんとお遊びだったわけです。
杉本 私達としては、健全なものをめざしていたが、他の温泉が色気をつけたどぎついもので真似を始めたため、対象を女性に絞りました。

一文字 今年も温泉大学は行なう予定で準備していたのですが、台風のために10月11日(祝)に延期となりました。

金井 お客様の感触もかなり満足いただいている様子です。今夏有馬を訪れた方々は10万人で、有馬の各所にアンケートを置いていたのですが、約1万人の回収があり、これからその集計にあたって、それを有馬の町づくりに生かしたいと考えております。



杉本興一郎さん



金井啓修さん

第3回 有馬温泉大学1日生徒募集
開講日 10月11日(少)(振り替え休日)
時刻 A・M 10 / P・M 6 (雨天決行)
入学資格 18歳以上の女性
定員 300名(先着順受付)
講義内容 ①デニス教室 ②ジャズダンス教室
③ヨガ教室 ④陶芸教室 ⑤スキングダイビング教室
⑥ローラー・デイスコ教室 ⑦ヨット教室
⑧アーチェリー教室 ⑨ゴルフ教室 ⑩スポーツ
受講場所 有馬各会場(詳細は電話にてどうぞ)
受講料 5000円(パーティを含む)
お問い合わせ 有馬観光協会青年部事務局
078(904)0391(杉本)



風早和喜さん

杉本 有馬にはカーニバルがあるから泊りがけで行こうという人も少しずつ増え始めています。私達は基本的には、手作りのゲーム、第1回のカーニバルの「人間もぐら叩き」や、2回の「ハムスターレース」、今年の「太閤さんのご入湯」など、ユニークで楽しむだけでなくおまけもつくというものを、年々一つずつ増やしていき、10年経てば10個のゲームがあるということを念頭においています。

大学のアマチュアバンドや、サンパチームなど観客がとけ込みやすいムードを盛り上げていくことも大切だと考えております。

欽山は典雅な
日本風の館です

国際観光旅館



欽山

TEL (078) 904-0701(代)

敷地内から湧き出る
日本最古の温泉「有馬温泉」

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295(代)

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

中の坊瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181

結婚式場を完備しています



伝統と格式を誇る

兵衛

向陽閣

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501(代)

★エキサイティングにリフレッシュ

9月に入って、大丸神戸店は、3F紳士服売場と2F婦人服売場に11の新ブランドが登場し、Yes/Nowをテーマに大きく変身した。メンズでは、注目のイタリーファッションカンパニーが何といても新鮮。独



特のイタリー。独
シカラが
しれっば
マッシモ
オステイデ
ザインに
ジャンパー
は豊富だ。同
じくイタリ
のグイドベル
クリーニも個
性的で楽しい。ブルノビッパッテリー、ジョ
ルジュレッシュ等キャラクターズショップが
誕生した。婦人服では話題のニョーヨークフ
アッション、カルバン・クラインやエイド
リ、ノーマ・カマリがお目見えする。
若い女の子に断然人気が高いBIG GEL
ーからハーフムーン、セグトップ、D・
グレースといった感覚派のブランドも入荷し
楽しいコーナーを展開している。

★毛皮の季節到来、「今年こそ……」と思っ

てゐるあなたのための新作毛皮展示会
華麗に毛皮を着こなすことは、いつの世も
変わらぬ女性の憧れ。10月14日(木)から19
日(火)の6日間、さんちかレディスタウン
ムラ主催で恒例の「世界の新作毛皮展示即
売会」がさんちか広場で開かれる。



ミンクの気心地の
良さは女性の夢

カルバン(パリ)、ビスカルディ(ミラノ)
パロディ(日本)、ナチュラルフアー(カナ
ダ)など世界中から約800点が集められる
今回は特にデザイン性の富んだものが揃っ
ており、ミンクが中心。またカジュアルに着
カフルなカリーの毛皮も登場する。最高2
千円台の毛皮も展示されるので、興味のあ

る方には一見の価値は充分。ムラタ 391
3886

★女性にとって「毛皮」とは何なのでしょう

「智恵」が、8月27日から3日間、ニョ
ポートホテルで開催された。宝田明をゲスト
に、阿部泉のナレーションで会場は満席。素
材はミンク、FOX、リンクスなどで、次々
と装いを変えるような毛皮に思わず嘆息が
もれた。宝田明
の軽快なトーク
と実力派の歌に
モデルさんたち
の、リズムミカル
な動きもいきい
きとして、豪華
な雰囲気、招
き客も毛皮に見
入っていた。若
向きのハーフォ
ートや、大信田礼子や沢田研二などが好んで
着るといふカナディアンフック、ロングコー
トなど、毛皮にはきわめつけられない夢のよう
な永遠の魅力に溢れているようだ。主催は毛
皮のミネ。○ミネ/KIMMビル7F 223
2106399(代)



ダンディーな宝田明がエスコート

★ボルボネーゼプティックが元町にオープン

イタリアが生んだ皮革の名品、ボルボネー
ゼのバッグ、靴、インテリアに加え、ライセ
ンス契約をしたコート、ワンピース、ブラウ
ス、スカート等女性ファッションと、トータ
ルの専門プティックが日本で初めて9月10日
元町3丁目にオープンした。来年3月には帝
国ホテルの新館に2店舗目がオープンする。
上品な色調とソフトな肌合いがこのブランド
の特徴で、素
材、デザイン
に、デザイン
品にふさわし
い。○プティ
ックサロン・
ボルボ/ 3
3212211
7、3911
0014



オープニングに全員揃って

★シンプルで着こなしを楽しむニットを

ニットデザイナーの浦野敏彦さんが糊エン
バイヤーの専属デザイナーの契約をして、9
月11・13日、同本社で冬物コレクションを開
催した。ちょっと遊びがあって、楽しい感覚



浦野敏彦さんとその作品

にアダン
セント
イン
のシテ
イパー
ソンの
幾何学
模様を
セータ
のボ
にアダン
のシテ
イパー
ソンの
幾何学
模様を
セータ
のボ
にアダン
のシテ
イパー
ソンの
幾何学
模様を
セータ
のボ

★12色のカラーが揃ったMACオリジナル

センター街に本店を持つMAC(植村孝一
社長)が、昨年からオリジナル商品を手がけ
ているが、今秋はセーターシックなラムとシェ
ットランドの無地セーターを展開した。上質の
ウール素材で、長く愛用できる。また最近
は綿素材のトレーナーも一年中着られるが、M
A C S P O R T S のロゴが入ったトレーナ
ーは12色揃い、子供サイズもあるのだから
ファミリーで楽しめる。植村社長は「良い物
を適正価格で提供したい。今年はベーシック
なものだが、ファッション性の高いものも手
がけていく」と意欲的だ。お求めはセンタ
ー街、トラロード他MACの各店で。

★ファッションショウへのご案内

サノヘキャピタルフェア(83春夏展)
とき/10月7、8日1PM、3:30PM
ところ/元町1番街、ヌーペル2F
デザイナー、ベカレル、ファビアン・モ
アラ等に新しいベカレルのブランドも加えて
神戸ドレメ・明石短大合同ファッションシ
マチック、ナウ)とき/10月30、31日11:30
A M、1:30、3PM

'82-AUTUMN・SERIZAWA・COLLECTION



秋の光を編みこんだ、
マジック
ケープの魔術。

ケープをまとった瞬間、
モーヴ
うす紫色の紐が
しずかに解かれ
ファイブ
アフター5の幕が降りる——。



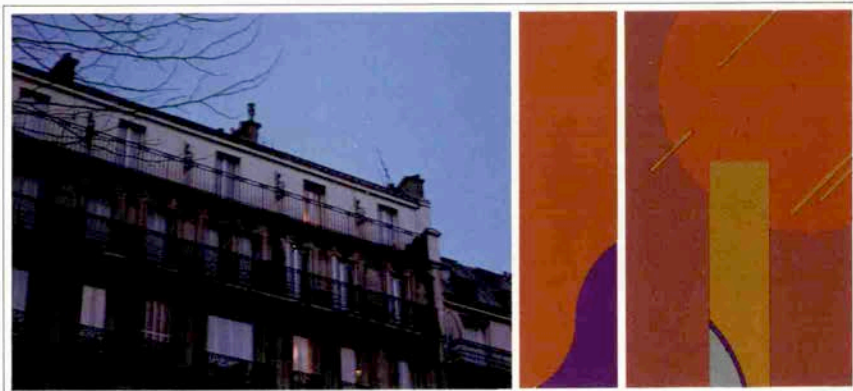
serizawa

■本店 神戸市中央区三宮町3丁目1-8 TEL. (078) 331-1695 ■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店 ■メンズセリザワ KOBÉ・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

秋は、胸を波立たせる。

SAISON AMOUREUSE

'82 Fall And Winter Collection



YUKIEY
LEMONA



modeLYNDA co.,ltd.

7-1-11 Hatatsuka-dori, Chuo-ku, Kobe. Phone: (078)242-4141 〒651

今日、だれと出逢いましたか。

新しい出逢いは、またひとつ生き方の可能性をつくれます。



VAGI REGGIO *PEGGY* Modeorion VOCELLER Meriken/Hatoba PINO VITO *Lucy Kember*



Fashion Square

株式会社 モードオリオン

神戸本社 神戸市中央区磯上通4丁目1番14号 〒651 TEL (078) 291-0111 (大代)
東京支店 東京都新宿区新宿2丁目1番13号 〒160 TEL (03) 356-5281 (代)

おふく水な午後

芦田 鈴子・陽子さん母娘

北区にお住まいの芦田さんご一家は、会計士のご主人が須磨のヨットクラブの会長、小原流いけばな教授の鈴子夫人はテニスとスポーツファミリーです。洋服は共有で楽しめます」と話される素敵な母娘です。(左端は藤井まつ子社長)

右/陽子さん 装苑オリジナルシルクワンピ ¥49,000
左/鈴子さん ミスバルマンシルクワンピ ¥133,000

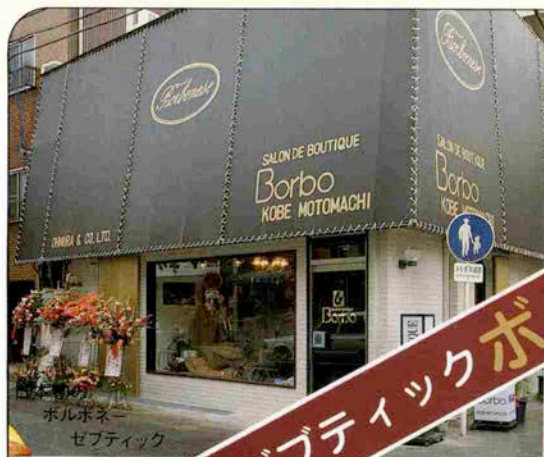


パリの服飾大使館

Soen 装苑

藤井まつ子

- 装苑大丸前店 / 三宮町3丁目1-6 ☎331-7550
- 装苑センタープラザ店 / センタープラザ2F ☎331-2038
- 装苑芦屋店 / モンテメール3F ☎0797 (32) 2005
- 本社メーカー部門 / 灘区將軍通り3-4-24 ☎881-0907



ボルボネーゼブティックボルボMOTOMACHIにデビュー



イタリアが生んだ皮革の名品が
トータルファッションで



SALON DE BOUTIQUE
Borbo

ブティックサロン・ボルボ 神戸市中央区元町通3丁目1-12
TEL. 332-2217, 391-0014 10AM~7PM

元町駅	
●パルシローレ	
元町通	
●海天堂	
第一勧銀	
●ボルボ	

COLLECTION-22 バレクストラ



Valextra | Milano

自ら“特別”と名づけた、 誇り高き名人気質。

1938年、ジョバンニ・フォン
タナが、ミラノに創設。
“特別なバッグ”という
意味をこめて、社名を
バレクストラと名づけた。
わずか半世紀足ら
ずで世界の一流品にまで
育てあげたのは、頑固なま
でに完璧さを求める名人気
質。すべてにつけて最上の素
材を使い、本物を求める人に
だけ売ると徹底です。貴重な
アフリカ象の耳やかばの革で作
ったバッグは、バレクストラ社ならではの
もの。一枚一枚の革が持つニュア
ンスの違いを生かした絶品です。

- 象革ハンドバッグ… 1,420,000円
- 象革アタッシュケース… 540,000円

(4階サロンド・グウ)



神戸もとまち
大丸

神戸&神戸

ファッションブル神戸ガイド



須磨・六甲・有馬

観光ポイント、ショッピング、うまいもん、ドリンキング
神戸の魅力を満載

全国書店で好評発売中!!

常に前進し続ける街、神戸。
コンベンション都市、ファッション都市
として未来にはばたく神戸。この街は、また〈新しい
海上都市ポートアイランド、若々しい息吹を感じさせ
の三宮界隈、エキゾチックな北野町、神戸らしさが生
きるトアロード・大丸前、ハイカラ神戸の伝統を感じ
させる元町、そして六甲、御影、岡本、本山、神戸、
兵庫、長田、須磨、垂水、舞子、六甲山、有馬……〉
と、様々な表情を持つ街。そのありのままの姿を、話題
を、コンパクトにまとめたのが、「神戸&神戸」。近郊観
光ゾーンまで含め、この一冊で今の神戸がすべてわか
る編集内容は、初めて神戸を訪れた人にも、また地元
の方々にも神戸の魅力を確実に伝えることができるでしょう。

ハンディタイプA5判変形

全318頁

定価680 円(送料250円)

その他の目次内容 ● カラー企画・神戸旅情、コンベンション施設一覧、月刊神戸っ子がコーディネートした神戸の観光コース、神戸ファッション最前線など

いま花開く コンベンション都市 神戸 そして ファッション都市 神戸

神戸ガイドの決定版

神戸のエスプリをガイドする “神戸&神戸”

- 編集／月刊神戸っ子 〒650 神戸市中央区東町113-1 大神ビル7F ☎078(331)2246
- 発行／コミュニティサービス(株) 〒650 神戸市中央区江戸町100 高砂ビル5F ☎078(392)0200

お問い合わせ、お申込は上記コミュニティサービス(株)までご連絡をください。



NEUE MODE
MÄRCHEN 57

気分は SUPER

えと文
篠原順子
(スチリスト)

秋のスーパーポジション。意味は重ね合わせる。つまり自由に自由な心で組合せを
楽しもうというファッション。ノンルール。ちよつと楽しい。唯のレイアードより
もつとスーパー。より、自由に、より意外性、今までにない着合せの知恵比べ……
レースの衿にツイードのビッグなスカート、ロマンティックとスポーティと合せる。
フリルの服と皮のパイオニアルックと組合せ。レースのクツ下にピーターパンの様
なブーツ……フォルムでの意外な組合せ、色での……、フィーリングでの……。単
品はシンブルでも、合わせる事によって、複雑な味が出る。しかし、ひとつだけル
ールがある。最終的に仕上がりは、カッコ良く、美しく……である……のが望ましい。



ART
IN
KOBE

●兵庫県立近代美術館新館オープン！

芸術の秋に贈物 — 県美術史に新たな一頁が



金山記念室のテープカットをする。右より坂井時忠兵衛県知事、横崎四郎県立美術館館長、松澤秀雄県教育委員長、これにより県の美術史に新しい一頁が加わった。

9月1日、兵庫県立近代美術館の新館がオープン。芸術の秋に、県民にすばらしい贈物となった。

同美術館は昭和45年10月10日、県政100年を記念して開館したが、昭和57年3月に新館が竣工。有害なガス等の除去を待つて、9月1日の開館となった。

新館のオープンで、同美術館は敷地面積8466㎡、建物延面積8948㎡、展示場延面積2900㎡の堂々たるものとなった。

当日は午前9時45分、横崎館長の挨拶に続いて以前に名誉会長だったこともある坂井兵庫県知事が、「新館のオープンで神奈川県立美術館とともに双壁といわれるようになった。県下のより多くの美術愛好者の期待にこたえていきたい」と挨拶。そして金山平三記念室のテープカットを行い、県の美術史に新しい一頁をくわえることとなった。

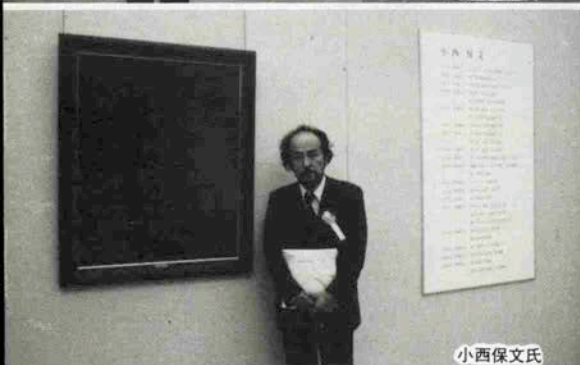
新館は1階が金山平三記念室、2階が絵画・企画室、3階が版画室等となっており、地下1階地上5階の建物である。

金山平三記念室は郷土出身の日本の代表的洋画家金山平三の作品と遺品などを常設展示。3階の版画室は展示方法、照明等に工夫が凝らしており、世界の巨匠の作品が見やすく展示されている。また新館開館を記念しての特別展は「金山平三賞受賞者5人展」。新館1階に設けられた常設展、金山平三記念室に因んでの企画だが、過去の受賞者5人―第1回松本宏行（動美術）第2回石阪春生（新制作）第3回山本文彦（二記念）第4回小西保文（二記念）第5回南和行（動美術）―が一堂に会するというすばらしい試み。

石阪春生画伯も「こういう企画は珍しいですよ。またこんな立派な会場に展示されると、絵自体もひきたちますね」と語っていた。芸術の秋にうれしい話題。県下で大輪の芸術の華が香りたかく咲きはじめたようである。



石坂春生氏



小西保文氏



山本文彦氏(左)



金山記念室



3 階版画室



松本宏氏と南和紓氏(右)